

# VistaCam iX

## Cabeza intercambiable

### Proof



ES

Instrucciones para el montaje y uso

CE

9000-618-178/30



 **DÜRR  
DENTAL**

2014/07SE



# Índice



## Información importante

1. **Sobre este documento** ..... 4
  - 1.1 Indicaciones de aviso y símbolos ..... 4
  - 1.2 Advertencia relativa a los derechos de autor ..... 4
2. **Seguridad** ..... 5
  - 2.1 Empleo conforme a la destinación ..... 5
  - 2.2 Empleo no conforme a la destinación ..... 5
  - 2.3 Instrucciones generales de seguridad ..... 5
  - 2.4 Personal técnico especializado ..... 5
  - 2.5 Utilizar exclusivamente repuestos originales ..... 5
  - 2.6 Transporte ..... 5
  - 2.7 Eliminación ..... 5



## Descripción del producto

3. **Cuadro de conjunto** ..... 6
  - 3.1 Volumen de suministro ..... 6
  - 3.2 Accesorios ..... 6
  - 3.3 Accesorios especiales: ..... 6
  - 3.4 Repuestos y piezas de desgaste ..... 6
4. **Datos técnicos** ..... 6
  - 4.1 Cabeza intercambiable Proof ..... 6
  - 4.2 Condiciones ambientales ..... 6
5. **Funcionamiento** ..... 7
  - 5.1 Cabeza intercambiable Proof ..... 7
  - 5.2 Evaluación ..... 8
  - 5.3 Pieza distanciadora ..... 8



## Montaje



## USO

6. **Preparación** ..... 9
  - 6.1 Preparación de los dientes para la vista profiláctica ..... 9
  - 6.2 Preparación de los dientes para la vista de caries ..... 9
7. **Manejo** ..... 10
  - 7.1 Cambiar la cabeza intercambiable ..... 10
  - 7.2 Encender la cámara ..... 10
  - 7.3 Utilizar la funda de protección higiénica desechable ..... 11
  - 7.4 Colocar la pieza distanciadora ..... 12
  - 7.5 Toma de las imágenes ..... 12
  - 7.6 Apagar la cámara ..... 12
8. **Evaluación** ..... 13
  - 8.1 Evaluación de la vista profiláctica ..... 13
  - 8.2 Evaluación de la vista de caries ..... 13
9. **Desinfección y Limpieza** ..... 14
  - 9.1 Limpieza de la cabeza intercambiable ..... 14
  - 9.2 Limpieza de la óptica ..... 14
  - 9.3 Preparación de la pieza distanciadora ..... 15
10. **Mantenimiento** ..... 16



## Búsqueda de fallos y averías

11. **Sugerencias prácticas para usuarios y técnicos** ..... 17



## Información importante

### 1. Sobre este documento

Estas instrucciones para el montaje y uso son parte integrante del aparato. Corresponden a la ejecución del aparato y al estado de la técnica en el momento de su primer lanzamiento al mercado.



Si no se respetan las instrucciones y advertencias de estas instrucciones de uso y de montaje, Dürrental no asume ninguna responsabilidad ni garantía sobre el funcionamiento seguro del aparato.

La traducción se ha elaborado según nuestros mejores conocimientos. La versión original alemana prevalece de manera determinante. Dürrental no se hace responsable de errores de traducción.

#### 1.1 Indicaciones de aviso y símbolos

##### Indicaciones de aviso

Las indicaciones de advertencia en este documento señalan también posibles peligros para las personas y las cosas.

Están marcadas con los siguientes símbolos de advertencia:



Símbolo de advertencia general

Las indicaciones de advertencia están estructuradas de la siguiente manera:



##### **PALABRA DE SEÑALIZACIÓN**

##### **Descripción del tipo y origen del peligro**

Aquí pueden darse las siguientes consecuencias si se ignora la indicación de advertencia

- Prestar atención a estas medidas para evitar el peligro.

Mediante la palabra de señalización las indicaciones de advertencia diferencian cuatro niveles de peligro:

**PELIGRO** Peligro inmediato de muerte o sufrir graves lesiones

**ADVERTENCIA** Peligro posible de muerte o sufrir graves lesiones

**CUIDADO** Peligro de sufrir lesiones leves

**ATENCIÓN** Peligro de importantes daños materiales

##### Otros símbolos

En el documento y en el aparato se usan los siguientes símbolos:



Indicación, por ejemplo, información especial sobre el uso económico del aparato.



Utilice guantes de protección.



Símbolo de homologación CE



Tengan en cuenta la documentación adjunta.



Eliminar ecológica y adecuadamente según la directiva UE (2002/96/CE - WEEE).



Utilizar solo una vez.



Esterilización a 134 °C

##### Instrucciones de uso

Las instrucciones de uso están marcadas con un punto:

- Realización de los pasos de uso.

#### 1.2 Advertencia relativa a los derechos de autor

Todos los procesos, las conexiones, los nombres, los programas software y los aparatos indicados son de propiedad registrada.

La reimpresión de estas instrucciones de montaje y uso, también parcial, está únicamente permitida tras haber obtenido antes la autorización explícita y por escrito de Dürrental.

## 2. Seguridad

Dürr Dental ha desarrollado y construido el aparato de manera que se evite ampliamente todo riesgo siempre que sea empleado conforme a su uso previsto. Sin embargo, pueden subsistir riesgos residuales. Por tanto, preste atención a las siguientes advertencias.

### 2.1 Empleo conforme a la destinación

La cabeza intercambiable Proof es un cabezal de cámara desmontable para la pieza de mano VistaCam iX. Con la cabeza intercambiable Proof la cámara intraoral VistaCam iX realiza tomas con luz azul violeta que ayudan a la profilaxis y al diagnóstico de las caries.

### 2.2 Empleo no conforme a la destinación



#### ADVERTENCIA

#### **Peligro de explosión debido a la inflamación del material inflamable**

- No utilizar el aparato en espacios en los que haya mezclas inflamables, por ejemplo, salas de operaciones.



#### CUIDADO

#### **La luz azul violeta de la cámara puede deslumbrar**

- No dirigir la cámara directamente hacia los ojos.

Un uso diferente o no conforme con lo determinado será considerado un uso no conforme. Dürr Dental no asumirá responsabilidad alguna por los daños de ello derivados.

### 2.3 Instrucciones generales de seguridad

- Al utilizar el aparato, es necesario respetar las leyes y reglamentos válidos en el lugar de uso.
- Antes de cualquier uso, comprobar el buen funcionamiento y estado del aparato.
- No desmontar ni modificar el aparato.
- Observar las instrucciones para el montaje y uso.
- Las instrucciones de uso y de montaje deben estar siempre accesibles en las cercanías del aparato.

### 2.4 Personal técnico especializado

#### Manejo

Las personas que pueden utilizar el aparato deben ser dentistas o personal especializado de la consulta odontológica. Basándose en su formación y en sus conocimientos, deben garantizar un manejo seguro y adecuado.

- Iniciar a todo usuario en el manejo del aparato.

#### Montaje y reparación

- Haga que Dürr Dental, o un servicio autorizado para ello por Dürr Dental, realice el montaje, las nuevas configuraciones, los cambios, las ampliaciones y las reparaciones.

### 2.5 Utilizar exclusivamente repuestos originales

- Utilizar solo los accesorios y accesorios especiales indicados o autorizados por Dürr Dental.
- Utilizar solo piezas de desgaste y repuestos originales.



Dürr Dental no asume ninguna responsabilidad por daños que se hayan producido por el uso de accesorios, accesorios especiales no autorizados u otros diferentes de las piezas de desgaste y recambios originales.

### 2.6 Transporte

El embalaje original ofrece la mejor protección del aparato durante el transporte.



Por daños durante el transporte debidos a un embalaje defectuoso, Dürr Dental no asume ninguna responsabilidad incluso dentro del periodo de garantía.

- Transportar el aparato solo en el embalaje original.
- Mantener el embalaje lejos del alcance de los niños.

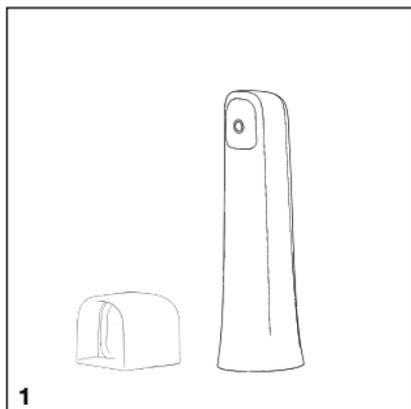
### 2.7 Eliminación

#### Aparato



Eliminar el aparato adecuadamente. Dentro del espacio económico europeo, eliminar según las directrices UE 2002/96/EG (WEEE).

- Para preguntas sobre una eliminación adecuada, dirigirse a Dürr Dental o a un vendedor especializado.



## Descripción del producto

### 3. Cuadro de conjunto

#### 3.1 Volumen de suministro

##### Cabeza intercambiable

VistaCam iX .....2108-130-51

Pieza distanciadora (5 unidades)

Funda de protección higiénica (20 unidades)

Guía rápida

#### 3.2 Accesorios

Pieza distanciadora (5 piezas) .2108-132-50

Funda de protección higiénica  
desechable (500 unidades) . . .2108-010-50

#### 3.3 Accesorios especiales:

Caja de almacenamiento . . . .2108-135-50

#### 3.4 Repuestos y piezas de desgaste

##### Consumibles

Funda de protección higiénica  
desechable (500 unidades) 2108-010-50

FD 350 Paños desinfectantes CDF350C0140

Juego de limpieza para

la óptica de VistaCam . . . . .2101-025-50



En el catálogo de repuestos en  
[www.duerr.de/etk](http://www.duerr.de/etk) puede encontrar  
información sobre los repuestos.

### 4. Datos técnicos

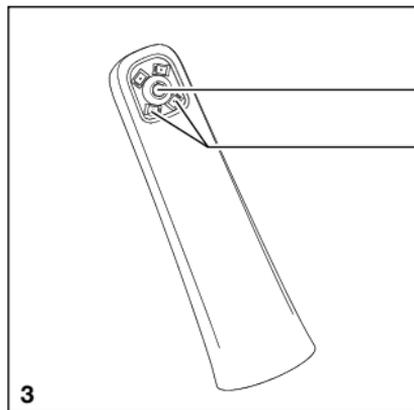
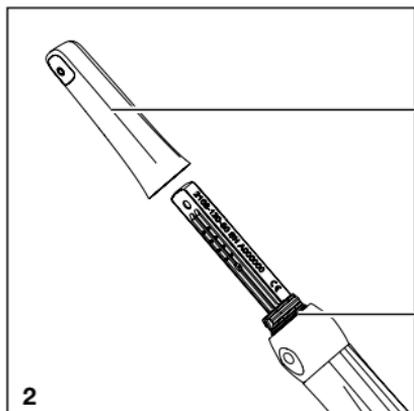
#### 4.1 Cabeza intercambiable Proof

Iluminación		4 LEDs
Longitud de onda de la luz de LED	nm	405
Plano de nitidez	mm	12
Ángulo de apertura		68°

#### 4.2 Condiciones ambientales

##### Condiciones ambientales para el transporte y almacenamiento

Margen de temperaturas	°C	-15 a +60
Humedad relativa del aire	%	máx. 90%
Presión atmosférica	hPa	700 - 1060



## Condiciones ambientales para el funcionamiento

Margen de temperaturas	°C	de 10 a 40
Humedad relativa del aire	%	de 20 a máx. 75
Presión atmosférica	hPa	700 - 1060

## 5. Funcionamiento

### 5.1 Cabeza intercambiable Proof

Con la cabeza intercambiable Proof (1) y la pieza de mano VistaCam iX (2) puede obtener tomas intraorales para el reconocimiento de caries, placa y sarro.

Alrededor de la óptica (3) están dispuestos cuatro LEDs (4) con luz azul violeta (longitud de onda 405 nm). La luz azul violeta rica en energía estimula la fluorescencia de la sustancia dura del diente (esmalte dental, dentina) y las bacterias generadoras de caries de los productos metabólicos (porfirinas). Las sustancias emiten colores diferentes (fluorescencia propia). De esta manera se puede analizar la actividad de las caries y reconocer una posible enfermedad de los dientes.

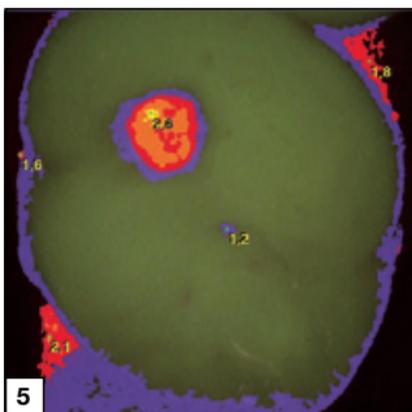
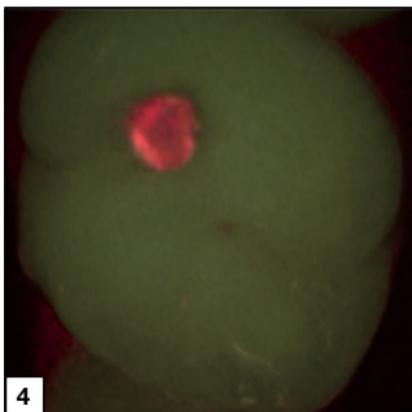
### Colores de la fluo- Sustancia rescencia propia

verde	Sustancia dura del diente (esmalte dental, dentina)
rojo	bacterias generadoras de caries de los productos metabólicos (porfirinas)

Campo de aplicación de la cabeza intercambiable Proof:

- reconocimiento de la placa y el sarro
- reconocimiento de las caries en un estadio temprano
  - Caries de fisuras difícilmente reconocibles
  - Lesiones cariosas localizadas exactamente en superficies lisas
  - Control sostenido ópticamente durante la excavación
- Control, documentación y archivado en DBSWIN del proceso de enfermedades dentales

La cabeza intercambiable Proof tiene una óptica de focal fija para las tomas intraorales.

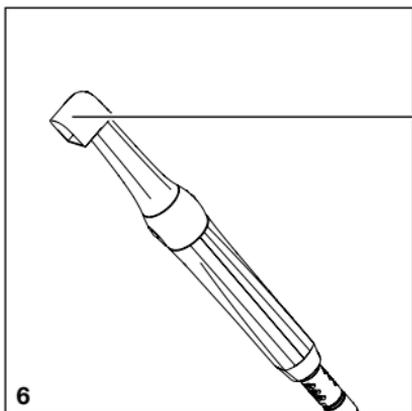


## 5.2 Evaluación

En el ordenador, las imágenes serán analizadas con el programa Imaging DBSWIN o con VistaEasy.

La vista profiláctica (figura 4) muestra la toma original. La vista de caries (figura 5) aprovecha la fluorescencia propia de las sustancias con el filtro de caries. La escala de colores y los valores numéricos proporcionan una indicación fiable sobre las lesiones cariosas:

		Esmalte dental sano
	1,0	Caries inicial, caries de esmalte inicial
	1,5	Caries de esmalte hasta la frontera dentina esmalte
	2,0	Frontera de la dentina ya superada
	2,5	Caries dentinaria profunda



## 5.3 Pieza distanciadora

La pieza distanciadora (5) permite realizar tomas que pueden evaluarse de la mejor manera. La posición y la distancia de la toma pueden reproducirse. Adicionalmente, la pieza distanciadora apantalla la zona de captación, reduciendo aún más la incidencia de luz externa.



## Montaje



Para una información detallada sobre el montaje, la conexión y la instalación vea el manual de instrucciones para el montaje y uso de la pieza de mano VistaCam iX (9000-618-176) y las instrucciones de instalación y configuración del VistaCam iX (Nº de documento 9000-618-179).



## USO

### 6. Preparación

Los siguientes factores pueden influir en la fluorescencia y, con ello, en la evaluación:

- Ensuciamientos y restos de comida
- Sarro, cálculos
- Medios para la coloración de la placa
- Pastas profilácticas o de flúor
- Pastas de dientes/de pulir

#### 6.1 Preparación de los dientes para la vista profiláctica

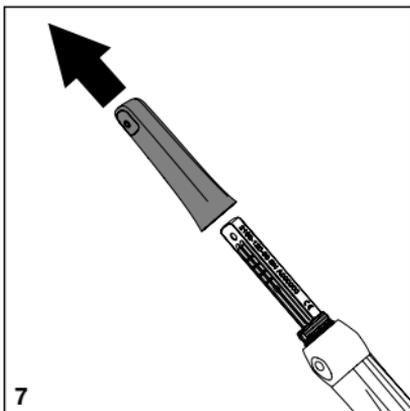
La vista profiláctica proporciona una prueba evidente del estado de la higiene bucal.

- Para la vista profiláctica **no** lavar los dientes profesionalmente.

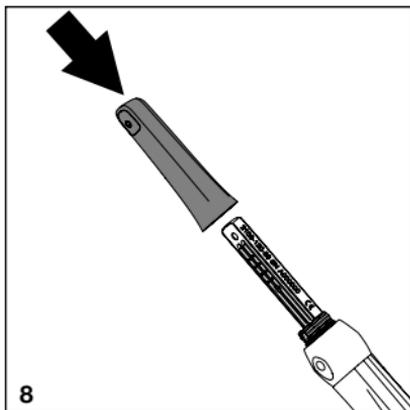
#### 6.2 Preparación de los dientes para la vista de caries

Para la vista de caries los dientes deben estar limpios y secos.

- Realizar una limpieza profesional.
- Eliminar la pasta de pulir con chorros de agua/aire.
- Secar los dientes.



7



8

## 7. Manejo



### **CUIDADO**

**La luz azul violeta de la cámara puede deslumbrar**

- No dirigir la cámara directamente hacia los ojos.

### 7.1 Cambiar la cabeza intercambiable

La función de la cámara depende de la cabeza intercambiable.



Guardar la cabeza intercambiable siempre en la pieza de mano o en la caja de almacenamiento.



### **CUIDADO**

**Posibilidad de corrientes de fuga demasiado elevadas al tocar los contactos abiertos**

- Evitar siempre un contacto simultáneo con el paciente y con contactos abiertos de la pieza de mano.

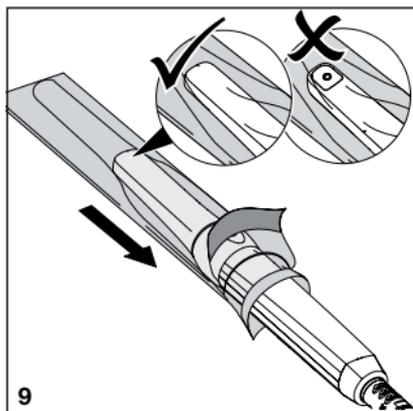
- Desmontaje de la cabeza intercambiable
- Sacar por arriba la cabeza intercambiable de la pieza de mano.

### **Colocación de la cabeza intercambiable**

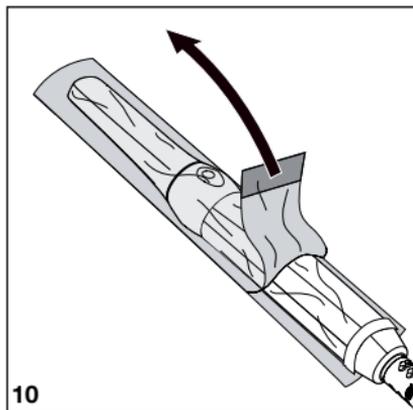
- Asegurarse de que la pieza de mano y la cabeza intercambiable están completamente secas.
- Mantener la cabeza intercambiable y la pieza de mano de manera que la óptica se encuentre en el lado de los sensores de imagen.
- Empujar la cabeza intercambiable en la pieza de mano hasta que se encaje.

### 7.2 Encender la cámara

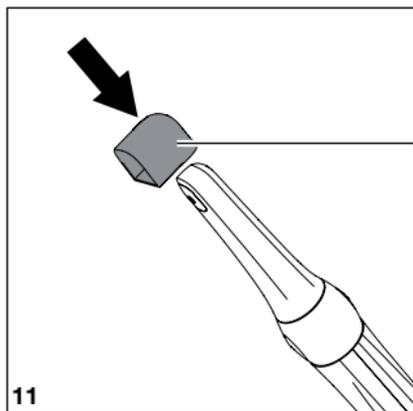
- Conectar la cámara con un cable de conexión a un puerto USB del ordenador.
- Lanzar el programa Imaging, ver las instrucciones del software (DBSWIN 2100-725-91, VistaEasy 9000-618-137).



9



10



11

### 7.3 Utilizar la funda de protección higiénica desechable



#### ADVERTENCIA

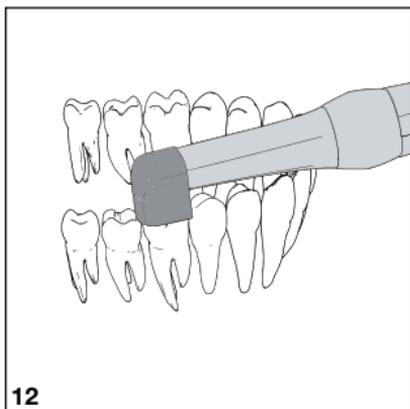
Existe el riesgo de una contaminación cruzada cuando no se emplee o empleando varias veces la funda de protección de un solo uso

- No emplear la cámara sin tener puesta la funda de protección desechable.
- No emplear nunca varias veces una misma funda de protección de un solo uso (artículo desechable de un solo uso).



En caso de calentamiento excesivo de la funda de protección desechable, utilice guantes de protección.

- Mantener la cámara en las manos de manera que el sistema óptico mire hacia abajo.
- Levantar el borde blanco de la funda de protección de un solo uso y meter la cabeza de la cámara en la funda. Al mismo tiempo, la parte transparente de plástico tiene que indicar hacia arriba.
- Distender la funda de protección de un solo uso unos 2 a 3 mm, para así conseguir que la funda quede bien ajustada sobre el sistema óptico.
- Con la punta de los dedos, presionar cuidadosamente la funda de protección de un solo uso contra la ventana óptica. Aquí se deberá tener en cuenta, que no se encuentre ninguna burbuja de aire incrustada entre la ventana óptica y la funda de protección de un solo uso.
- Sujetar la funda de protección de un solo uso por el borde blanco y desprender la parte de plástico transparente, tirando hacia la cabeza de la cámara.
- Desprender de la cabeza de la cámara la parte inferior de papel, tirando hacia la pieza de mano.



## 7.4 Colocar la pieza distanciadora



Antes de cada uso, esterilizar la pieza distanciadora en un esterilizador de vacío (véase 9.3 Preparación de la pieza distanciadora).

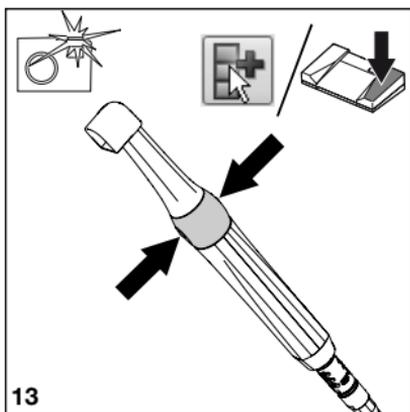
- Colocar la pieza distanciadora (5) por arriba en la cámara. Para ello, prestar atención a que la pieza distanciadora de la ventana óptica de la cabeza distanciadora Proof no esté cubierta.

## 7.5 Toma de las imágenes



Para la vista de caries los dientes deben limpiarse y secarse profesionalmente (véase 6. Preparación).

- Reducir al mínimo la incidencia de luz externa. Apagar las fuentes de luz externa (p. ej. lámpara de quirófano) o reducir la luminosidad con el regulador.
- Colocar la cámara con la pieza distanciadora en el diente correspondiente.
- Pulse en un punto del disparo manual. Como alternativa, puede accionar el reóstato de pie o el botón del software. La cámara cambia al Modo Freeze. La imagen congelada es transferida al programa de Imaging o al monitor, respectivamente.
- Procesar ahora la imagen en el programa Imaging y almacenarla. (Para más información, consultar las instrucciones del programa Imaging.)
- Para volver al Modo Live, pulsar de nuevo el anillo sensitivo.

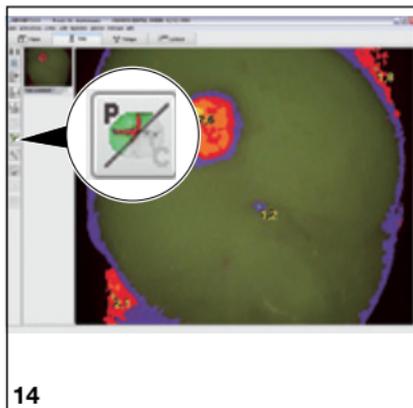


## 7.6 Apagar la cámara

- Retirar con cuidado la funda de protección higiénica desechable y eliminarla.
- Limpiar la cámara (véase 9.1 Limpieza de la cabeza intercambiable).
- Colocar la cámara en el soporte de la pieza de mano. La cámara se apaga automáticamente.



Guardar la cámara con la cabeza intercambiable montada.



14

## 8. Evaluación

Tan pronto como se tome una imagen fija, esta se archivará en el programa de Imaging (en DBSWIN en bandas de imagen).

Elección de la vista:



Cambiar a la vista profiláctica (imagen 15).

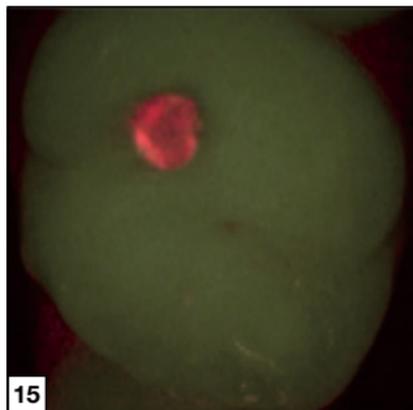


Cambiar a la vista de caries (imagen 16).

### 8.1 Evaluación de la vista profiláctica

La vista profiláctica muestra la imagen sin filtros.

Las superficies rojas indican bacterias que provocan caries. Las superficies verdes muestran un esmalte dental sano.

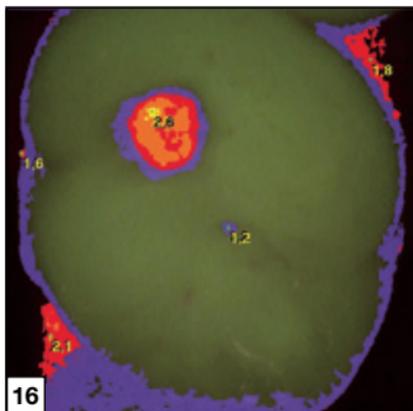


15

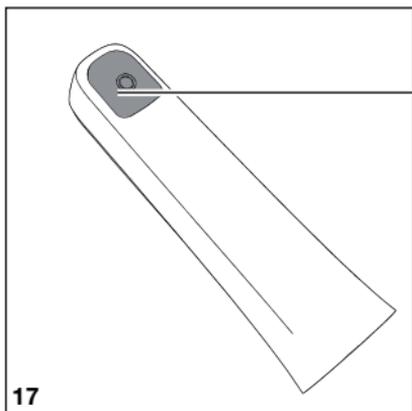
### 8.2 Evaluación de la vista de caries

La vista de caries evalúa la imagen con el filtro de caries. La escala de colores y los valores numéricos proporcionan una indicación fiable sobre las lesiones cariosas:

		Esmalte dental sano
	1,0	Caries inicial, caries de esmalte inicial
	1,5	Caries de esmalte hasta la frontera dentina esmalte
	2,0	Frontera de la dentina ya superada
	2,5	Caries dentinaria profunda



16



## 9. Desinfección y Limpieza

### 6 9.1 Limpieza de la cabeza intercambiable



#### **ATENCIÓN**

**Daños en la cabeza intercambiable debidos a limpiezas no correctas**

- Limpiar únicamente la superficie del la cabeza intercambiable.
  - La cabeza intercambiable no se debe limpiar por dentro.
  - Emplear únicamente preparados de limpieza y desinfectantes autorizados por la empresa Dürr Dental.
  - No utilizar ningún tipo de detergentes agresivos o abrasivos.
  - Limpiar la cabeza intercambiable solamente aplicando una desinfección por frotamiento.
  - No limpiar la cabeza intercambiable por medio de una desinfección por inmersión ni por rociado.
  - No someter la cabeza intercambiable a tratamientos en autoclave.
- Limpiar la superficie de la cabeza intercambiable frotando con un paño desinfectante (p. ej. FD 350).  
No limpiar la ventana óptica.

### 9.2 Limpieza de la óptica



#### **Atención**

**Daños a la óptica debido a limpiezas no correctas**

- Utilizar solo el juego de limpieza para la óptica VistaCam (número de pedido 2101-025-50).  
Los residuos de desinfectante ensucian la óptica.
- Limpiar la ventana óptica de la cabeza intercambiable (6) con el juego de limpieza para la óptica de VistaCam.

### 9.3 Preparación de la pieza distanciadora

Las siguientes instrucciones han sido validadas como correctas por Dürr Dental para la preparación de la pieza distanciadora para su reutilización.

Proceso de preparación:

1. Limpiar y desinfectar (de forma automática o manual)
2. Esterilizar en un esterilizador de vacío

El preparador es responsable de que la preparación llevada a cabo con el equipo, los materiales y el personal empleado alcance los resultados esperados.

En caso de desviarse del proceso de preparación validado, el preparador será responsable del efecto y de los posibles problemas que pudieran derivarse de la preparación.

- Realizar la validación y el control de la rutina del proceso de preparación.
- Para la limpieza, desinfección, esterilización y almacenamiento de la pieza distanciadora, respetar las prescripciones locales

#### Limpieza y desinfección automática



Utilizar el aparato de limpieza y desinfección según las instrucciones del fabricante.

- Eliminar las suciedades profundas con un paño desinfectante desechable (p.ej. FD 350).
- Colocar en el aparato la pieza distanciadora de tal manera que sea bien aclarada y que el agua pueda fluir adecuadamente.
- Realizar el ciclo de limpieza y desinfección según las instrucciones del fabricante.
- Al finalizar el ciclo de limpieza y desinfección, controlar si hay restos de suciedad en la pieza distanciadora. Si fuera necesario, repetir el ciclo.

#### Limpieza y desinfección manuales mediante procedimientos de química húmeda



En la limpieza manual mediante procedimientos de química húmeda, utilizar un agente desinfectante que esté incluido en la lista VAH/DGHM. Prestar atención a las instrucciones del fabricante del agente desinfectante.

- Eliminar las suciedades profundas con un paño desinfectante desechable (p.ej. FD 350).
- Introducir completamente la pieza distanciadora en una solución de limpieza y desinfección de instrumentos (p. ej. ID 212, ID 212 forte, ID 213).
- Al finalizar el ciclo de limpieza y desinfección, controlar si hay restos de suciedad en la pieza distanciadora. Si fuera necesario, repetir el ciclo.
- Lavar la pieza distanciadora con agua.
- Secar la pieza distanciadora con paños desechables higiénicamente impecables o con aire comprimido.

#### Esterilización



##### Atención

**Daños de la pieza distanciadora debido a una esterilización incorrecta.**

- No superar los 134 °C.
- No esterilizar en un esterilizador por aire caliente.
- Esterilizar siempre con instrumentos para alcanzar una distribución armoniosa de la temperatura.
- Evitar el contacto metálico de la pieza distanciadora con otros instrumentos o con el borde de la bandeja.
- No colocar la pieza distanciadora en las cercanías de las varillas de caldeo ni en contacto con las paredes internas.
- Empaquetar la pieza distanciadora en un contenedor o en un embalaje de producto estéril.
- Forrar la bandeja de esterilización con papel de filtro.

- Colocar la pieza distanciadora en la bandeja de esterilización central.
- Esterilizar la pieza distanciadora.
  - Temperatura: 134 °C
  - Tiempo de permanencia: 3 min
  - Presión: 3 bar / 0,3 MPa absoluta
  - Humedad: 100 %

### **Almacenamiento**

Almacenar la pieza distanciadora protegida contra la contaminación.

## **10. Mantenimiento**

La cámara industrial no requiere mantenimiento.



## Búsqueda de fallos y averías

### 11. Sugerencias prácticas para usuarios y técnicos

Fallo o avería	Causa posible	Remedio
<b>La imagen contiene demasiado rojo, la sustancia dental sana no se aprecia correctamente en verde</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Incidencia de luz externa</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controlar la posición de la pieza distanciadora (directamente sobre el diente).</li><li>• Apagar las fuentes de luz externa (p. ej. lámpara de quirófano) o reducir la luminosidad con el regulador.</li></ul>
<b>Imagen borrosa, lechosa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La funda de protección higiénica desechable no está correctamente colocada sobre la ventana óptica</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Colocar la funda de protección higiénica desechable de forma correcta sobre la ventana óptica.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ventana óptica sucia.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpiar la ventana óptica (véase 9.2 Limpieza de la óptica).</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sensor de imagen sucio.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpiar el sensor de imagen (véase 9.2 Limpieza de la óptica).</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Óptica rayada</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambiar la cabeza intercambiable.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pieza de mano averiada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enviar la pieza de mano a reparar.</li></ul>
<b>Imagen demasiado oscura</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• LEDs defectuosos</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambiar la cabeza intercambiable.</li></ul>
<b>Ninguna imagen</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cable USB no conectado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conectar el cable USB.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cable USB defectuoso</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambiar el cable USB.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ordenador no encendido, software no lanzado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Encender el ordenador y lanzar el software.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drivers de la cámara no instalados correctamente</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar la instalación de los drivers y las configuraciones del software.</li></ul>







**Hersteller/Manufacturer:**

DÜRR DENTAL SE

Höpfigheimer Str. 17

74321 Bietigheim-Bissingen

Germany

Fon: +49 7142 705-0

[www.duerrdental.com](http://www.duerrdental.com)

[info@duerrdental.com](mailto:info@duerrdental.com)

